*APSTIPRINĀTS:*

*ar iepirkuma komisijas 2023. gada 11.janvāra*

*sēdes protokolu Nr.2*

**Sarunu procedūras ar publikāciju**

**„NVS projektu pārmiju detaļu piegāde”** **(iepirkuma Id.Nr. LDZ 2022/238-SPAV)**

**Skaidrojums Nr.1**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Jautājums*** | ***Atbilde*** |
| Vai dokumentus iepirkuma pieteikuma ietvaros, kas attiecas uz preces ražotāju un preces tehnisko specifikāciju drīkst iesniegt to oriģinālvalodā? Pēc pieteikuma iesniegšanas un VAS “Latvijas dzelzceļš” pirmā pieprasījuma pretendents apņemas nodrošināt dokumentu tulkojumus, ja būs tāda nepieciešamība. | Iepirkuma komisija skaidro, ja objektīvu iemeslu dēļ nav iespējams nodrošināt tulkojumu, ir pieļaujama piedāvājuma dokumentu iesniegšana angļu valodā ar nosacījumu, ka nepieciešamības un neskaidrību gadījumā pretendentam pēc pasūtītāja pieprasījuma jānodrošina tulkojuma iesniegšana 10 darbdienu laikā. |
| Saskaņā ar iepirkuma nolikuma 3.pielikumā iekļautās Tehniskās specifikācijas 3.sadaļu, VAS “Latvijas dzelzceļš” noteicis, ka Pārmiju kontrsliedes ar ieliktņiem un stiprinājumiem piedāvājamas komplektācijā bez ceļa sliedēm. Pretendents kā pārmiju pārvedu ražotāja (..) pārstāvis informē, ka minētais ražotājs izgatavo un piedāvā iegādei pārmiju kontrsliedes tikai komplektā ar ceļa sliedēm. Vai šī iepirkuma ietvaros pretendents var piedāvāt šādas komplektācijas preci - pārmiju kontrsliedes ar ieliktņiem un stiprinājumiem, komplektācijā ar ceļa sliedēm? | Iepirkuma komisija skaidro, ka nolikuma 3.pielikuma Tehniskās specifikācijas 3.sadaļā norādītās detaļas piedāvājamas tādā komplektācijā, kā norādīts specifikācijā. Nav nepieciešamas pārmiju kontrsliedes ar ieliktņiem un stiprinājumiem, komplektācijā ar ceļa sliedēm. |